

Questions orales

[Traduction]

LA SÉCURITÉ NATIONALE

LES ATTRIBUTIONS DE LA DIRECTION DES COMMUNICATIONS
DU CNR—LE RÔLE DU MINISTRE

M. Perrin Beatty (Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre, et elle concerne le ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie qui a déclaré être tenu au courant des activités de la direction des communications du CNR, et, je cite, «dans la mesure où l'on juge que je pourrais être de quelque utilité». Indépendamment de la question du droit de regard des parlementaires sur le dispositif de sécurité de la nation, je demande au premier ministre s'il est d'accord avec la conception de la surveillance des services de sécurité de la nation que semble avoir le ministre, et qui consiste à laisser à la direction des communications du CNR toute liberté de le mettre ou non au courant de ses activités?

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Monsieur l'Orateur, il semble que ce soit une question de commodité administrative. Tout comme moi, les ministres ne demandent pas à leurs fonctionnaires de leur faire rapport de toutes les questions dont ils ont à s'occuper. Ils se fient au jugement de leurs conseillers immédiats, des sous-ministres ou directeurs et si, à certaines occasions, ils n'ont pas confiance ou doutent du jugement de ces conseillers, bien sûr, ils ne se contenteront pas de l'avis donné, mais dans la pratique je suis certain qu'aucun ministre ne désire connaître dans tous les détails tout ce qui se passe dans sa sphère d'activité.

M. Beatty: Bien sûr, je ne demandais pas que le ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie sache dans tous les détails ce que font ces fonctionnaires, mais je demande au premier ministre s'il trouve normal qu'un ministre de la Couronne chargé d'un secteur important de notre appareil sécuritaire laisse à ses fonctionnaires le soin de décider s'il doit être tenu au courant de leurs activités ou s'il estime que, d'après des expériences faites dans d'autres domaines à cet égard, il serait préférable que les ministres responsables de l'appareil sécuritaire supervisent activement les activités des groupes sous leurs ordres?

M. Trudeau: Monsieur l'Orateur, il n'y a aucune contradiction entre ces deux attitudes. Je suis certain que chaque ministre supervise tous les aspects de sa sphère d'activité, mais qu'il ne demande pas à ses fonctionnaires de lui faire un rapport sur les moindres détails. Il leur laisse le soin de juger s'il y a lieu de porter à son attention certaines questions importantes.

[Plus tard]

LA POSSIBILITÉ DE SURVEILLANCE DES COMMUNICATIONS
TÉLÉPHONIQUES INTERURBAINES PAR LA DIRECTION DU CNR

M. Joe Clark (Rocky Mountain): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse également au premier ministre qui, j'imagine, arbore un macaron aux couleurs du parti libéral parce qu'il n'a pu trouver personne en Alberta pour le porter.

Des voix: Oh, oh!

[M. Chrétien.]

M. Clark (Rocky Mountain): Je reviens à la question de la sécurité. Dans sa déclaration, le ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie a déclaré que la direction des télécommunications du Conseil national de la recherche, et je cite: «contrôle les émissions d'ondes hertziennes.» Cette expression peut désigner les micro-ondes utilisées dans les communications, y compris les appels téléphoniques interurbains. Le premier ministre voudrait-il dire à la Chambre si cet organisme surveille les appels téléphoniques interurbains qui ont lieu entre le Canada et d'autres endroits au Canada ou à l'extérieur du Canada?

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Monsieur l'Orateur, je ne sais pas, mais je transmettrai cette question au ministre des Communications ou au ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie pour savoir si l'un d'entre eux peut donner la réponse dans l'intérêt public.

LES MOTIFS DE LA MUTATION DE LA DIRECTION DES
COMMUNICATIONS DU CNR À LA DÉFENSE NATIONALE—LE
MINISTRE RÉPONDANT DE LA DIRECTION

M. Joe Clark (Rocky Mountain): S'il s'agit seulement d'affirmer ou d'infirmer l'existence de cette activité, je suis certain qu'on peut donner la réponse à la Chambre des communes. Ma question supplémentaire s'adresse au premier ministre. Le transfert au ministère de la Défense nationale de la direction des télécommunications du Conseil national de la recherche fait-elle partie d'une mesure générale concernant les fonctions de sécurité? Sinon, le premier ministre voudrait-il nous en dire la raison? Le gouvernement envisage-t-il de concentrer tous les organismes de sécurité dans un seul ministère pour qu'un seul ministre puisse exercer le genre de contrôle dont a parlé auparavant mon collègue et qui, selon le collègue du premier ministre, absent aujourd'hui, s'impose lorsqu'il s'agit de la direction des télécommunications?

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Je crois comprendre que le transfert a été décidé parce que le ministère de la Défense nationale est le principal utilisateur des renseignements que peut rassembler ce service. Le ministère de la Défense nationale s'intéresse bien sûr aux renseignements concernant les opérations militaires des puissances étrangères et c'est pour cette raison qu'il est le principal utilisateur des renseignements de ce genre. En ce qui concerne l'autre question, la réponse est non. La surveillance globale en matière de sécurité et de renseignement relève du cabinet et plus particulièrement du comité du cabinet de la sécurité et des renseignements.

M. Clark (Rocky Mountain): Le premier ministre peut-il dire à la Chambre si la direction des communications, qui fait maintenant partie du ministère de la Défense nationale, relèvera du ministre de la Défense nationale ou de quelqu'un d'autre? Si elle doit relever de quelqu'un d'autre, de qui s'agit-il et quel est le poste de cette personne au gouvernement?

M. Trudeau: Monsieur l'Orateur, cette question concerne le fonctionnement interne du gouvernement. Si nous pouvons fournir des réponses à ce sujet, elles seront données par un ministre que je désignerai. Sinon, aucun ministre ne répondra à ces questions.